

OUTIL DE MESURE DU RENFORCEMENT DE L'ÉGALITÉ ET DU POUVOIR DES FEMMES: GUIDE POUR LA PRODUCTION DE RAPPORTS

Canada

PRÉSENTATION



GUIDE DE FORMATION



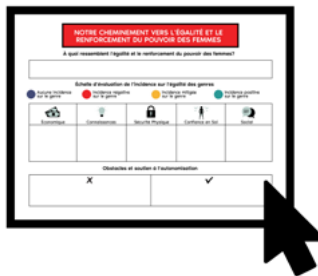
GUIDE DE L'ANIMATEUR



GUIDE POUR LA PRODUCTION DE RAPPORTS



L'OUTIL MREP



SCÉNARIO CONCERNANT LE CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ



GUIDE D'ENTRETIEN AVEC LES PARTENAIRES DU PROJET



MODÈLE DE RAPPORT DE PROJET



MODÈLE DE RAPPORT DE SYNTHÈSE





PARTIE 3: GUIDE DU RAPPORTS

TABLE DE MATIÈRES



01

**Bienvenue
à Partie 3:
Guide pour la
Production de
Rapports**

02

**Directives
pour Remplir
le Rapport
de Projet**

02

**Encadré 3.1:
La qualité
plutôt que la
quantité dans
les rapports de
projet**

04

**Encadré
3.2: Utiliser
efficacement
des citations,
des exemples
et des histoires
dans vos
rapports**

05

**Directives
pour Remplir
le Rapport de
Synthèse**

07

**Communiquer
les Résultats aux
Participants**

07

**Créer des
Résultats de
la Recherche
Féministe**

08

**Ressources
Importantes**

GUIDE POUR LA PRODUCTION DE RAPPORTS

Bienvenue à la Partie 3 de l'Outil de mesure du renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (MREP): Guide pour la production de rapports! Dans ce guide, vous trouverez des renseignements sur les raisons pour lesquelles il est important de communiquer les résultats de votre collecte de données et des instructions pour vous aider à analyser, synthétiser et communiquer vos constatations à l'aide de deux modèles fournis: un modèle de rapport de projet et un modèle de rapport de synthèse.

Nous expliquons également l'importance et les résultats potentiels/stratégies de mobilisation des connaissances qui peuvent être utilisés à la suite du processus de production de rapports. Une fois que vous aurez terminé vos activités de collecte de données (c.-à-d. les discussions de groupe et les entretiens avec les partenaires du projet), vous devriez avoir tous les renseignements nécessaires pour préparer vos rapports finaux.

Comme on le mentionne dans la Partie 1: Guide de Formation et la Partie 2: Guide de l'Animateur, la méthodologie féministe utilise des méthodes de collecte de données participatives et inclusives pour saisir les nombreux détails en contexte des expériences des participants. Ces renseignements qualitatifs peuvent aider à comprendre si et comment un projet a réussi à atteindre les résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes du point de vue des participants au projet. Les renseignements recueillis grâce à l'Outil MREP peuvent être utiles pour un large éventail de résultats et d'activités de mobilisation des connaissances, de l'engagement dans les médias sociaux aux études de cas et aux vignettes. Les résultats peuvent également donner l'occasion aux participants au projet de réfléchir plus profondément à leurs expériences, et d'apprendre les uns des autres lors des groupes de discussion.

Lorsque vous commencez à préparer vos rapports finaux, pensez à la manière dont ces renseignements peuvent être transmis le plus efficacement possible aux participants au projet et aux communautés partenaires. Le processus de production de rapports décrit ci-dessous vous permet de résumer les données de chaque groupe de discussion, ou de plusieurs groupes de discussion et projets, afin de donner un aperçu général et de présenter une analyse plus large des résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes.



DIRECTIVES POUR REEMPLIR LE RAPPORT DE PROJET

LIGNES DIRECTRICES POUR RÉSUMER ET ANALYSER LES DONNÉES DES GROUPES DE DISCUSSION

1. Passez en revue toutes les notes écrites, les photos des tableaux visuels et les papillons adhésifs des groupes de discussion et des entretiens, en gardant un œil sur les bonnes citations et les exemples à utiliser pour préparer le rapport de projet.
2. Remplissez votre rapport de projet dès que la collecte des données est terminée afin de mieux vous rappeler les renseignements et de ne pas confondre les commentaires des participants des autres séances.
3. Résumez les résultats de chacune des différentes catégories de pouvoirs (c.-à-d. économique, connaissances, sécurité physique, confiance en soi, social, et toute autre catégorie définie par les participants).
4. Examinez les thèmes ou les idées qui ressortent et voyez s'ils traduisent ce que vous avez entendu pendant la collecte des données. Essayez de classer les thèmes du plus courant au moins courant dans la mesure du possible et incluez des chiffres si vous le pouvez.

Exemple

5/15 participants aux groupes de discussion ont estimé que le projet avait une "incidence négative sur le genre" en ce qui concerne la sécurité physique, particulièrement au regard de la violence fondée sur le sexe.

Encadré 3.1: La qualité plutôt que la quantité dans les rapports de projet

Les discussions de groupe fourniront beaucoup de renseignements qualitatifs détaillés, et vous devez vous assurer de ne pas les perdre dans la compilation des données et des réponses. Par exemple, il est possible que les résultats soient mal interprétés si la majorité des participants déclarent qu'un projet a eu une incidence positive sur le genre et que seulement une ou deux personnes rapportent une incidence négative sur le genre. Cette incidence négative pourrait l'emporter sur les avantages positifs, en particulier si les personnes qui la signalent comptent déjà parmi les plus vulnérables.



5.

Votre rapport de projet doit inclure à la fois les données brutes (c.-à-d. les citations, les évaluations et la fréquence des réponses) des groupes de discussion et des entretiens avec les partenaires, ainsi que votre analyse de la manière dont ces résultats sont liés à des obstacles ou à du soutien plus larges dans l'environnement du projet.

Exemple

	13/18 participants aux groupes de discussion ont estimé que le projet avait une "incidence positive sur le genre" en ce qui concerne le renforcement du pouvoir économique. Comme l'a fait remarquer une femme: (vous pouvez ici fournir une citation ou un exemple expliquant pourquoi ce projet était si important pour le renforcement du pouvoir économique).
○	
○	Cependant, les cinq autres participants ont estimé que le projet avait une « incidence mitigée sur le genre » dans cette catégorie, et quelques-uns ont fait remarquer que même si leur production avait augmenté, ils n'avaient toujours pas accès aux marchés essentiels pour vendre leurs produits. Cela était particulièrement fréquent chez les participants vivant dans des régions rurales et ayant moins d'accès aux transports en commun, qui soulignent qu'il s'agit d'un obstacle qui doit être abordé.
○	
○	

6.

Présentez uniquement les données et les résultats principaux du processus de collecte de données qui sont pertinents pour les résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes. Les renseignements décrivant le projet, par exemple, ne doivent pas être inclus dans les rapports.

7.

Réfléchissez aux données liées aux concepts décrits dans la Partie 1: Guide de Formation, particulièrement aux exemples qui abordent les changements liés aux rapports de genre et au renforcement du pouvoir.

8.

Assurez-vous d'intégrer une analyse intersectionnelle en incluant des exemples qui illustrent l'incidence du projet sur différents groupes (c.-à-d. en fonction du sexe, de l'âge, de l'origine ethnique, du handicap, etc.).

Exemple

○	Au total, 6 des 10 femmes des groupes de discussion ont donné des exemples d'obstacles au renforcement du pouvoir, comme des membres de la famille qui ne les soutiennent pas. Les femmes plus jeunes (moins de 2 ans) étaient plus susceptibles de faire face à ces défis que les femmes plus âgées: cinq des six femmes ont déclaré que certains des membres de leur famille qui ne les soutenaient pas avaient 20 ans ou moins.
○	
○	

9.

Énoncez vos observations de manière concise et présentez autant de données probantes que possible dans l'espace prévu à cet effet dans le rapport de projet. Si possible, insérez une citation, un exemple ou une histoire pour appuyer et illustrer vos constatations.

10.

Le modèle de rapport de projet et le nombre de mots suggérés sont fournis à titre indicatif et peuvent vous aider à vous assurer que votre rapport est concis et se concentre sur les renseignements les plus importants concernant les résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes.

Encadré 3.2: Utiliser efficacement des citations, des exemples et des histoires dans vos rapports

Comment repérer une citation utile: Une citation utile explique la signification d'une expérience issue du projet d'une manière profonde et marquante. C'est une façon d'élaborer des constatations générales tout en incluant la voix des participants et en présentant leurs expériences dans leurs propres mots.

Ce qui fait un bon exemple: Un bon exemple fournit un résumé explicatif de ce que vous avez entendu. Si vous n'avez pas de citation utile, un bon exemple peut démontrer l'importance d'une expérience ou d'une série d'observations en s'inspirant, mais en les paraphrasant, de certaines des citations des participants.

Comment écrire une histoire captivante: Une histoire captivante donne un aperçu des réussites, des problèmes ou des préoccupations des participants. Elle est à la fois descriptive et analytique: elle décrit comment le projet a touché les participants au projet ou les membres de la communauté, et explique la signification ou l'incidence par rapport à des questions ou à des défis plus importants (tels que les relations de pouvoir, les changements d'attitudes et de comportements, les pressions de la société ou les nouvelles possibilités issues du projet).

Vous pouvez télécharger une version vierge du modèle de rapport de projet [ici](#).

MODÈLE DE RAPPORT DE PROJET

DIRECTIVES POUR REMPLIR LE RAPPORT DE SYNTHÈSE

Si vous avez recueilli des données pour plus d'un projet à l'aide de l'Outil MREP, vous souhaitez peut-être préparer un rapport de synthèse pour résumer et regrouper vos résultats concernant plusieurs projets et activités de collecte de données. Un rapport de synthèse peut fournir une vue d'ensemble et une analyse importante des expériences et des résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes à l'échelle locale, régionale ou nationale.

LIGNES DIRECTRICES POUR SYNTHÉTISER DES DONNÉES RECUEILLIES POUR PLUSIEURS PROJETS

1.

Commencez par passer en revue tous les rapports de projet que vous avez préparés en recherchant des thèmes dans tous les rapports de projet.

- Quelles catégories du renforcement du pouvoir ont été le plus souvent évaluées comme ayant une incidence négative sur le genre? Quels sont les exemples les plus courants fournis par les participants dans ces catégories?
- Quelles catégories du renforcement du pouvoir ont été le plus souvent évaluées comme ayant une incidence positive sur le genre? Quels sont les exemples les plus courants fournis par les participants dans ces catégories?

2.

Dans la mesure du possible, incluez des renseignements qui comptabilisent et classent les réponses des participants et présentez également des citations ou des exemples pour illustrer des points spécifiques.

3.

Assurez-vous d'inclure des exemples présentés par les participants appartenant à des groupes marginalisés (c.-à-d. des femmes jeunes ou âgées, des femmes handicapées, des veuves, etc.), même si leurs expériences sont plus rares. Ces exemples peuvent mettre en lumière des obstacles importants au renforcement du pouvoir de divers groupes dans l'environnement du projet. Consultez l'encadré 3.1 pour plus de renseignements à ce sujet.

Exemple

- Parmi les cinq projets évalués et un total de 75 participants aux groupes de discussion, l'incidence positive sur le genre la plus couramment mentionnée relève de la catégorie de la confiance en soi: 45/75 participants aux groupes de discussion ont estimé que leurs projets avaient eu une 'incidence positive sur le genre' en ce qui concerne la confiance en soi. Parmi les expériences et les exemples courants que les participants ont mentionnés parmi les projets, mentionnons...
- L'incidence négative sur le genre a surtout été signalée dans deux catégories: économique et sociale. Par exemple, plusieurs participants ont déclaré avoir vécu... Les explications fournies pour ces résultats comprennent...
- Une femme a raconté une histoire fascinante sur la façon dont le projet a élevé son statut social au sein de sa communauté... Dans les cinq groupes de discussion, 10 des 75 participants ont raconté des histoires ou présenté des exemples semblables. shared similar stories or examples.

4.

Le modèle de rapport de synthèse et le nombre de mots suggéré sont fournis à titre indicatif et peuvent vous aider à vous assurer que votre rapport est concis et se concentre sur les renseignements les plus importantes concernant les résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes.

Vous pouvez télécharger une version vierge du modèle de rapport de synthèse [ici](#).

MODÈLE DE RAPPORT DE SYNTHÈSE

COMMUNIQUER LES RÉSULTATS AUX PARTICIPANTS

Comme on le mentionne dans la Partie 1: Guide de Formation, la recherche féministe n'est pas extractive; elle est engagée dans l'échange de connaissances et la réciprocité. Afin de garantir la responsabilité envers les participants, la recherche féministe doit viser à profiter à la communauté. Par conséquent, une étape importante de l'Outil MREP consiste à communiquer les résultats de votre recherche aux participants aux groupes de discussion et aux partenaires du projet qui ont participé au processus de collecte des données. Cela peut se faire de plusieurs manières et la méthode idéale dépendra du contexte local et de la communauté en question. Par exemple, vous pouvez transmettre une copie électronique ou imprimée du rapport final, mais cela ne sera pas utile pour les participants peu alphabétisés ou qui n'ont pas accès à Internet. Une autre option consiste à animer un groupe ou une séance de rétroaction communautaire, afin de transmettre les constatations du rapport et les résultats de la collecte de données. Il est important de toujours être attentif à la langue et à la traduction de tout document.



CRÉER DES RÉSULTATS DE LA RECHERCHE FÉMINISTE

En plus de communiquer les résultats de la recherche aux participants au projet, les constatations tirées des données recueillies à l'aide de l'Outil MREP peuvent également être utilisées pour favoriser une mobilisation plus vaste des connaissances. Les données qualitatives générées par la recherche féministe présentent des histoires et des exemples riches qui peuvent servir à créer différents produits tels que des vignettes, des articles de blogue, des courts métrages, des bandes dessinées, des campagnes numériques, etc., et peuvent être largement partagés sur les médias sociaux, au sein des organisations et entre celles-ci, de même qu'avec les organismes de financement.

Les renseignements et les constatations obtenus à l'aide de l'outil MREP peuvent donner un aperçu convaincant de la manière dont le genre et le pouvoir fonctionnent dans les communautés partenaires, ainsi que des exemples inspirants des stratégies que les participants au projet utilisent pour surmonter la marginalisation et la discrimination issue du patriarcat et d'autres systèmes d'oppression. Ils peuvent être utilisés pour saisir des histoires, des exemples et des expériences diversifiés qui complètent des renseignements et des rapports plus quantitatifs, et garantir que les personnes (participants au projet et communautés partenaires) restent au centre de nos priorités en matière de recherche et de collecte de données.

Il existe de nombreuses façons innovantes et créatives de communiquer les résultats aux participants. L'essentiel est de réfléchir aux renseignements qui seraient les plus précieux et les plus utiles pour les participants, et à la meilleure façon de transmettre ces renseignements dans le contexte local. Travaillez avec les partenaires locaux du projet pour organiser la diffusion des résultats de l'évaluation aux participants et aux membres de la communauté.

RESSOURCES IMPORTANTES

Voici une liste sommaire
des ressources incluses
dans le présent Guide
pour la production de
rapports.

MODÈLE DE RAPPORT DE PROJET



MODÈLE DE RAPPORT DE SYNTHÈSE



MODÈLE DE RAPPORT DE PROJET

Date du rapport:

Nom du projet:

Lieu (pays, région):

Partenaires de mise en œuvre:

Nombre de participants aux groupes de discussion (ventilés par sexe):

Nombre d'entretiens avec les partenaires du projet (ventilés par sexe):

Brève description du projet (75 mots maximum):

1. Définition du renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Décrivez comment les participants ont défini le renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes, en mettant l'accent sur les exemples ou les définitions communes. Présentez une analyse ou une description du ton de la conversation, des débats qui ont eu lieu, ou tout renseignement pertinent sur le contexte local et la manière dont cela a influencé la compréhension et les définitions des participants.

2. Incidence sur le genre par catégorie (500 mots max., ou environ 100 mots par catégorie)

Faites le total des évaluations de l'incidence sur le genre pour chaque catégorie et indiquez le nombre total de réponses des participants entre parenthèses à côté de chaque option d'évaluation (c.-à-d. aucune incidence sur le genre, incidence négative sur le genre, incidence mitigée sur le genre et incidence positive sur le genre). Apportez des précisions sur les évaluations quantitatives en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion de groupe.

Économique

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

Connaissances

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

Sécurité Physique

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

Confiance en Soi

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

Social

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

[Insérez tout autre point soulevé par les participants]

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions en donnant des exemples spécifiques tirés de la discussion:

3.

Soutien au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Quels sont les deux ou trois thèmes qui sont ressortis du soutien au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes dans l'environnement du projet? Présentez un ou deux exemples, citations ou histoires qui représentent chaque thème. Vous pouvez organiser ces renseignements en thèmes propres au soutien individuel, familial, communautaire ou structurel.

4.

Obstacles au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Quels sont les deux ou trois thèmes qui sont ressortis des obstacles au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes dans l'environnement du projet? Présentez un ou deux exemples, citations ou histoires qui représentent chaque thème. Vous pouvez organiser ces renseignements en thèmes propres aux obstacles individuels, familiaux, communautaires ou structurels.

5. Recommandations (250 mots max.)

Selon vos discussions avec les participants et les partenaires du projet, formulez deux ou trois recommandations clés pour améliorer les résultats du projet lié au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes. Ces recommandations peuvent inclure des exemples de moyens d'améliorer la réussite du projet dans une optique intersectionnelle, de s'attaquer aux défis sociaux plus larges ou d'améliorer les structures de soutien.

Incluez une annexe pour chacun des éléments suivants:

Une copie de toutes les notes (anonymisées) et des documents utilisés pour la collecte de données (groupes de discussion et entretiens), y compris des photos des documents utilisés pour la collecte de données pendant la discussion du groupe de discussion (c.-à-d. l'outil GEMT, l'affiche ou le tableau à feuilles, les papillons adhésifs, etc.)

Toute photo clé que le partenaire de mise en œuvre peut vous donner du projet lui-même et qui peut témoigner des résultats liés au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes. Assurez-vous que ces photos ont été prises avec le consentement des participants et que ces derniers vous ont autorisé à inclure ces photos dans un rapport publié.

Une liste d'adresses de courriel des participants qui souhaitent recevoir le rapport d'évaluation final (à usage interne uniquement).

MODÈLE DE RAPPORT DE SYNTHÈSE

Pays:

Nombre total de projets évalués:

Nombre total de participants aux groupes de discussion (ventilés par sexe):

Nombre total d'entretiens avec les partenaires du projet (ventilé par sexe):

Période de collecte des données (jj/mm/aaaa – jj/mm/aaaa):

1.

Définition du renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Résumez comment les participants ont défini le renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes dans les différents projets et groupes de discussion, en mettant l'accent sur les exemples ou les définitions communes. Fournissez tout renseignement pertinent sur le contexte local et sur la manière dont il a influencé la compréhension et les définitions des participants.

2.

Incidence sur le genre par catégorie (500 mots max., ou environ 100 mots par catégorie)

Faites le total des évaluations de l'incidence sur le genre pour chaque catégorie des projets, et indiquez le nombre total de réponses des participants entre parenthèses à côté de chaque option d'évaluation (c.-à-d. aucune incidence sur le genre, incidence négative sur le genre, incidence mitigée sur le genre et incidence positive sur le genre). Apportez des précisions sur les évaluations quantitatives à l'aide de thèmes et d'exemples courants présentés par les participants dans l'ensemble des projets.

Économique

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

Connaissances

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

Sécurité Physique

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

Confiance en Soi

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

Social

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

[Insérez tout autre point soulevé par les participants]

Aucune incidence sur le genre (#)

Incidence négative sur le genre (#)

Incidence mitigée sur le genre (#)

Incidence positive sur le genre (#)

Apportez des précisions à l'aide de thèmes ou d'exemples courants tirés de la discussion:

3.

Soutien au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Quel est le soutien courant au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes mis en lumière dans les projets? Repérez et résumez les thèmes courants, ainsi que tout soutien unique mis en lumière par les membres des groupes marginalisés. Vous pouvez organiser ces renseignements en thèmes propres au soutien individuel, familial, communautaire ou structurel.

4.

Obstacles au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes (250 mots max.)

Quels sont les obstacles courants au renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes mis en lumière dans les projets? Repérez et résumez les thèmes courants ici, ainsi que les obstacles uniques mis en lumière par les membres des groupes marginalisés. Vous pouvez organiser ces renseignements en thèmes propres aux obstacles individuels, familiaux, communautaires ou structurels.

5.

Considérations pour les prochains programmes renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes dans cette région (125 mots max.)

Selon les données recueillies auprès de tous les participants aux projets et du personnel des partenaires dans l'ensemble des projets, présentez des suggestions visant à améliorer les programmes de renforcement de l'égalité et du pouvoir des femmes dans cette région.